

R E S O L U C I O N

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL.-

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES.-

13053785

Montevideo, 21 OCT 2013

VISTO: la gestión promovida por el Ministerio de Defensa Nacional - Fuerza Aérea Uruguaya para la suscripción de un Memorándum de Entendimiento entre la Fuerza Aérea Colombiana y la Fuerza Aérea Uruguaya.-----

RESULTANDO: I) que el citado Memorándum de Entendimiento tiene por objeto la instrumentación de las actividades de intercambio operacional a desarrollar en ambos Países entre la Fuerza Aérea Uruguaya y la Fuerza Aérea Colombiana.-----

II) que dichas actividades se encuentran enmarcadas en el Acuerdo Básico de Cooperación Técnica y Científica suscrito el 31 de enero de 1989 aprobado por la Ley 16596 de 14 de octubre de 1994, vigente entre ambos Países desde el 21 de noviembre de 1994.-----

CONSIDERANDO: I) que resulta conveniente para ambas Partes la celebración del Memorándum de Entendimiento de referencia.-----

II) que resulta necesario designar representante de la República Oriental del Uruguay - Ministerio de Defensa Nacional - Fuerza Aérea Uruguaya, para la firma del mismo.-----

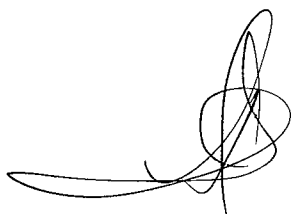
ATENTO: a lo precedentemente expuesto, a lo informado por la Dirección de Asuntos Internacionales, Cooperación y Derecho Internacional Humanitario del Ministerio de Defensa Nacional, por la Asesoría Notarial del Comando General de la Fuerza Aérea y a lo dispuesto por el apartado I) del literal a) del inciso B) del numeral 1ro. de la Resolución del Poder Ejecutivo de 5 de octubre de 2005 (número interno 83.116).-

EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

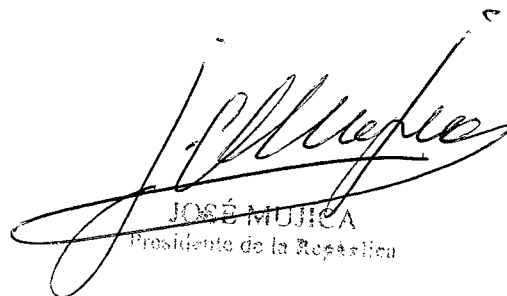
R E S U E L V E:

- 1ro.- Autorizar la suscripción del Memorándum de Entendimiento entre La República Oriental del Uruguay - Ministerio de Defensa Nacional - Fuerza Aérea Uruguay y la República de Colombia-Ministerio de Defensa Nacional-Fuerza Aérea Colombiana, en los términos que lucen de fojas 23 a 25 del expediente administrativo del Ministerio de Defensa Nacional 2013.05378-5, considerándose parte integrante de la presente Resolución.-----
- 2do.- Designar representante de la República Oriental del Uruguay - Ministerio de Defensa Nacional - Fuerza Aérea Uruguay, para la firma del Memorándum respectivo, al Jefe del Estado Mayor General de la Fuerza Aérea.-----
- 3ro.- Remítase copia de la presente Resolución al Ministerio de Relaciones Exteriores.-----
- 4to.- Comuníquese, publíquese y pase al Director de Asuntos Internacionales, Cooperación y Derecho Internacional Humanitario y al Comando General de la Fuerza Aérea para la

firma del citado Memorándum de Entendimiento.-----
5to.- Cumplido vuelva con el original firmado y pase a la
Dirección de Asuntos Internacionales, Cooperación y Derecho
Internacional Humanitario a los efectos que correspondan y
al Departamento Jurídico-Notarial, Sección Notarial del
Ministerio de Defensa Nacional para su registro. Cumplido,
archívese.-----



ELEUTERIO FERNANDEZ HUIDOBRO


JOSÉ MUJICA
Presidente de la República

MEMORÁNDUM DE ENTENDIMIENTO ENTRE LA FUERZA AÉREA COLOMBIANA Y LA FUERZA AÉREA URUGUAYA

La República de Colombia-Ministerio de Defensa Nacional-Fuerza Aérea Colombiana y la República Oriental del Uruguay Ministerio de Defensa Nacional-Fuerza Aérea Uruguaya, en adelante denominados las Partes;

Teniendo presente el "Acuerdo Básico de Cooperación Técnica y Científica suscrito entre la República Oriental del Uruguay y la República de Colombia", el 31 de enero de 1989 en la ciudad de Bogotá;

Las partes persiguen generar doctrina, intercambiar experiencias y conocimientos, con el fin de fortalecer las capacidades operacionales y logísticas de las fuerzas.

Conscientes de la necesidad de establecer las actividades de Personal Militar a desarrollarse durante los años 2013/2014, que permita la transmisión de experiencias operativas y conocimientos técnicos profesionales dentro de la relación existente entre ambas Fuerzas Aéreas;

Convencidas que el desarrollo de las actividades enunciadas conllevará a acrecentar los vínculos de amistad y confraternidad que históricamente han caracterizado esta relación;

Convienen en celebrar el presente Memorándum de Entendimiento dentro de las actividades comprendidas en el Acuerdo Básico de Cooperación Técnica y Científica suscrito entre ambas Repúblicas:

Artículo 1°

El propósito de este Memorándum de Entendimiento es definir las condiciones en que se llevarán a cabo las actividades de intercambio operacional entre las dos Fuerzas Aéreas.

Artículo 2°

El programa de Intercambios de Personal, de acuerdo a las áreas de interés de cada Fuerza, será acordado de común acuerdo entre las Partes, en las reuniones bilaterales de Estados Mayores que se realicen o a través de los medios que oportunamente determinen dichas Partes.

Artículo 3°

Cualquier otro campo de colaboración que pudiese surgir antes o después de la celebración del presente Memorándum, será coordinado por conducto del Comandante de la Fuerza Aérea Colombiana, el Departamento de Asuntos Internacionales de la FAC y la Dirección de Asuntos Internacionales, Cooperación y Derecho Internacional Humanitario del Ministerio de Defensa Nacional de la República Oriental del Uruguay".

Artículo 4°

Cualquier controversia relativa a la interpretación o aplicación del presente Memorándum será resuelta a través de consultas o negociaciones directas y exclusivas entre las partes.

Artículo 5°

Las Partes se comprometen a hacer los ajustes necesarios para el desarrollo de las actividades, en el marco de este Memorándum de Entendimiento, a través de reuniones, intercambio de correos electrónicos y otros instrumentos formales.

Artículo 6°

Cada una de las Partes será responsable de coordinar la ejecución de sus actividades, asignando una persona encargada de la coordinación y ejecución, de cada actividad así como de las modificaciones a que haya lugar.

Artículo 7°

El presente Memorando de Entendimiento podrá ser complementado, reformado o enmendado en cualquier momento por escrito y mutuo consentimiento de las partes, de conformidad al orden jurídico de cada estado.

Artículo 8°

Las Partes responderán por los gastos de transporte aéreo de traslado, alojamiento y alimentación del personal de cada una de sus Fuerzas participantes en las actividades que se programen y su logística.

Artículo 9°

Las Partes se asegurarán de mantener el carácter confidencial y/o reservado de todos los términos y no revelarán a terceros, a personas o individuos, cualquier información confidencial de la Fuerza Aérea Colombiana y la Fuerza Aérea Uruguaya, en el marco de este Memorándum de Entendimiento, a menos de autorización previa escrita de cualquiera de las partes.

Artículo 10°

Este Memorándum de Entendimiento podrá darse por terminado por cualquiera de las Partes previa notificación a la otra parte, con mínimo cinco (5) días de antelación.

COORDINADORES DEL ACUERDO

Por parte de Colombia:

Dependencia:	Departamento de Asuntos Internacionales FAC
Teléfono:	(57) (1) 3159800 Extensión 1558
Correos electrónicos:	alberto.espitia@fac.mil.co sergio.velasquez@fac.mil.co

Por parte de Uruguay:

fs 25

Dependencia: Comando General de la Fuerza Aerea – Estado Mayor General

El presente Memorándum forma parte integral del Acuerdo Básico de Cooperación Técnica y Científica celebrado entre la República Oriental del Uruguay y la República de Colombia, suscrito el 31 de enero de 1989 en la ciudad de Bogotá; y entrará en vigor a partir de su suscripción por las Partes contratantes

Firmado en la ciudad de..... el día..... del mes de..... de 2013, en dos ejemplares originales en idioma español, siendo ambos textos igualmente auténticos.

POR LA REPÚBLICA DE COLOMBIA
MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
FUERZA AÉREA COLOMBIANA

POR LA REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY
MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
FUERZA AÉREA URUGUAYA

